

NIEDERSCHRIFT

über die 33. Sitzung der „Gemeindevertretung“ am Donnerstag, den 21. Dezember 2017 um 18.30 Uhr im Gemeindeamt

Anwesende: VPZ 9 Kilian Tschabrun, Bernhard Keckeis (ab 18.34 Uhr, TOP 2), Wolfgang Meier (E), Natascha Soursos, Ingrid Schachenhofer, Gerhard Breuß, Rene Mathis, Martin Hundertpfund, Andreas Böhler-Huber
 FWZ 7 Helmut Treffner (E), Alfred Bickel, Gerhard Bachmann, Ewald Bachmann, Sieglinde Erne, Eugen Keckeis, Sybille Gabriel
 Grüne 3 Hermelinde Rietzler, Christoph Büsel, Franz Pleh
 JA 2 Leopold Drexler, Lukas Salcher

= 21 Stimmberechtigte Zuhörer: 3

TOP 5 Martin Mathis (18.50 – 19.20 Uhr)

Entschuldigt: Robert Lins, Barbara Nigsch, Daniel Bösch, Wolfgang Bilgeri

Vorsitzender: Bgm. Kilian Tschabrun

Schriftführer: GSekr. Jürgen Bachmann

Tagesordnung

1. Feststellen der Beschlussfähigkeit und der ordnungsgemäßen Ladung
2. Fragestunde für Bürger und Bürgerinnen an die Gemeindevertretung
3. Berichte und Beschlüsse des Gemeindevorstandes
4. Berichte des Bürgermeisters
5. Vergaben
 - a) Elektrostapler für Bauhof – Auskunftsperson Martin Mathis
6. Beschäftigungsrahmenplan 2018
7. Beschlussfassung Voranschlag 2018
8. Beschlussfassung Abfuhrordnung 2018
9. Beratung und Beschlussfassung Verordnung Verkehrszeichen – Auskunftsperson Rene Mathis
 - a) Eigener Wirkungsbereich
 - b) Übertragener Wirkungsbereich
10. Beratung und Beschlussfassung Beitritt WIGE Vorderland
11. Wahl eines Gemeindevorstandes gem. § 56 Gemeindegesetz
12. Zahlungsfreigaben
 - a) ARA Betriebskosten 4. Quartal 2017
 - b) Spitalsbeitrag – Endabrechnung 2016
13. Genehmigung der Niederschriften über die 31. und 32. öffentliche Sitzung
14. Allfälliges

1. Feststellen der Beschlussfähigkeit und der ordnungsgemäßen Ladung

Der Vorsitzende eröffnet die Sitzung und stellt die Beschlussfähigkeit sowie die ordnungsgemäße Ladung fest.

2. Fragestunde für Bürger und Bürgerinnen an die Gemeindevertretung

- Keine Wortmeldungen!

3. Berichte und Beschlüsse des Gemeindevorstandes

32. Sitzung vom 04.12.2017

- ✓ Zwei Grundtrennungen – Grätscha und Arkenstraße genehmigt
- ✓ Korrektur der Ortsbezeichnungen im AGWR auf Muntlix, Batschuns und Dafins, damit es bei Rettungseinsätzen zu keinen Fehlleitungen kommt
- ✓ Ankauf Mischpult für Lichttechnik im Frödissaal, € 12.015,00 Fa. Martin Beck
- ✓ Auszahlung Landwirtschaftsförderung 2017 an 21 Landwirte, € 6.922,78
- ✓ Zahlungsfreigaben: Sozialzentrum Vorderland – 4. Quartal 2017 € 20.037,88; Nägele Hoch- und Tiefbau – Kanal BA12 Unterberg € 22.073,11; Krankenpflegeverein Vorderland – Jahresbeitrag MOHI 2017 € 5.714,29; Rhomberg Bau – Kanalumlegung WA Hauptstraße/Bergstraße Endabrechnung € 6.232,86

4. Berichte des Bürgermeisters

- Überprüfungsergebnis Schadstoffausstoß Biomasseheizung beim Frödissaal negativ
- Energiecheck über e5 Programm Feuerwehrrätehaus und Frödissaal (vor allem Beleuchtung)
- Anfragebeantwortung von der letzten GV Sitzung vom 23.11.2017 über Straßensanierungsarbeiten Obere Gasse:
BHM Ingenieure haben schriftlich mitgeteilt, dass von ihnen Ende 2016 der technische Umbau des bergseitigen Straßen-Randabschlusses im Bereich des Grundstückes Huberti veranlasst wurde. Diese Arbeiten wurden durchgeführt und abgeschlossen. Der heutige Zustand würde dem Stand der Technik und der gültigen Normen sowie der StVO entsprechen.
- Baubeginn Wohnanlage Alpenländische in Muntlix, Hauptstraße, im Februar 2018 geplant. Der Sozialausschuss wird am 24. Jänner 2018 eine Sitzung für Wohnungsvergaben vornehmen. Hugo Bertsch von der Marktgemeinde Rankweil wird als Fachmann zur Unterstützung anwesend sein.
- Geburtenzahlen von 2007 bis 2016 im Schnitt bei 30 Geburten pro Jahr. Im Jahr 2017 wurden bis dato 42 Kinder geboren. Sterbefälle im Schnitt bei 20 Personen pro Jahr.
- Personal Bauhof: Daniel Peter ist seit Oktober, nach einer Unterbrechung von rund 1,5 Jahren wieder im Dienst. Kurt Marte ist seit November im Krankenstand.
- Unterstützung Wiederaufbau Wildpark Feldkirch nach gravierenden Sturmschäden. Der Wiederaufbau soll mit € 500,00 unterstützt werden, lt. Übereinstimmung in der Gemeindevertretung.
- Appell an alle fünf Wassergenossenschaften (vor allem Buchebrunnen) die Wasserverbrauchszählerstände der Gemeinde zeitgerecht bis Mitte Dezember zu übermitteln, damit die Kanalvorschriften zeitgerecht erstellt werden können.
- Straßenbeleuchtung An der Frutz und Zinken: Intensive Fehlersuche aufgrund eines technischen Defekts. Bis dato konnte der Fehler noch nicht gefunden werden.
- Berichte aus der Regio:
 - ✓ Nachfolgemodell Vision Rheintal "Kooperationsräume" – eine Entscheidung über eine weitere Mitgliedschaft ist bis Mitte 2018 vorzunehmen.

Termine:

- Kind im Dorf, Sonntag, 14.01.2018 um 17.00 Uhr im Frödissaal

- Besichtigung des ASZ Hofsteig am Montag, 15. Jänner 2018 von 09.00 bis 11.00 Uhr
- ASVÖ Familiensporttag in Furx am Sonntag, 21. Jänner 2018 von 11.00 bis 14.30 Uhr
- Nächste GV Sitzung am Donnerstag, 15. Februar 2018

5. Vergaben

a) Elektrostapler für Bauhof – Auskunftsperson Martin Mathis

Der gemeindeeigene Gabelstapler ist nach 35 Betriebsjahren nach diversen technischen Defekten nicht mehr einsetzbar. Eine Reparatur ist aus wirtschaftlicher Sicht nicht mehr sinnvoll. Der Stapler wurde für folgende Tätigkeiten verwendet:

- Entladen von angeliefertem Streusalz und Beladung für den Streudienst mit dem Gemeinde LKW
- Diverse Ladetätigkeiten vom LKW und VW Bus
- Beschickung Regalaußenlager
- Feuerwehreinsätze (Lagerung Sandsäcke, usw.)
- Kanal- und Straßenentwässerungsschächte beladen und entladen
- Verladung Problemstoffe und Elektroschrott
- Ladung Baumaschinen, Stampfer, Rüttelplatte und Asphaltfräse für Arbeitseinsatz
- Straßensanierung: Verladung von Kaltbitumen für Asphaltreparaturen

Seit Ende November ist ein Leihstapler von der Firma MST-Müller Staplertechnik aus Weiler gegen eine Gebühr von 900,00 €/Monat in Verwendung. Vom 12. Dezember hat die Firma Jungheinrich bis Weihnachten einen gebrauchten Elektrostapler kostenlos zur Probe zur Verfügung gestellt.

TOP wird vertagt!

Die Projektgruppe Infrastruktur soll Entscheidungsvorschläge (zB Antriebsvergleiche Diesel, Elektro, Alternativen usw.) ausarbeiten.

Einrichtung einer Projektgruppe „Infrastruktur“

- _Wolfgang Meier
- _Andreas Böhler-Huber
- _Alfred Bickel
- _Lukas Salcher
- _Hermeline Rietzler

6. Beschäftigungsrahmenplan 2018

Gemäß § 3 Gemeindeangestelltengesetz 2005, LGBl. Nr. 19/2005, ist jährlich ein Beschäftigungsrahmenplan durch die Gemeindevertretung zu beschließen. Im Beschäftigungsrahmenplan ist das zahlenmäßige Verhältnis von Frauen und Männern gesondert auszuweisen. Nach Dienstverhältnis (Stand 01.01.2018) sind 27 Frauen und 10 Männer beschäftigt. Die Beschäftigungsobergrenze beträgt gesamt 28,17 Bedienstete, entsprechend einem vollen Beschäftigungsverhältnis.

Antrag – Bgm. Kilian Tschabrun:

Dem Beschäftigungsrahmenplan 2018 soll wie vorgelegt und erklärt zugestimmt werden.

Beschlussfassung: Einstimmig!

7. Beschlussfassung Voranschlag 2018

Am 16.11.2017 wurde eine Budgetklausursitzung über die Mittelfristige Finanzplanung 2019 bis 2022 und des Voranschlag 2018 abgehalten. Nach Einarbeitung der Korrekturen wurden vom Vorsitzenden in der GVO Sitzung vom 4.12.2017 die Version 3

des Voranschlags 2018, mit einem Abgang von € 167.100,00 zur Kenntnisnahme vorgelegt. Daraufhin tagte der Finanzausschuss am 6.12.2017 und nahm diverse Korrekturen vor. Der überarbeitete Voranschlagsentwurf vom 11.12.2017 mit einem Abgang in Höhe von € 37.800,00 wurde dann jedem Gemeindevertreter und Ersatzmitglied, elektronisch oder auf Wunsch per Postboten, am 14.12.2017 mit der Einladung zu dieser Sitzung zugestellt.

Auf Vorschlag des Finanzausschusses soll der Voranschlag 2018 nicht ausgeglichen dargestellt werden. Einzig für die Straßensanierung „Furxstraße“ wurde die Finanzierung über eine hundertprozentige Darlehensaufnahme vorgesehen. Für die anderen anstehenden Investitionen soll bei Beschlussfassung die Finanzierung geregelt werden.

Somit umfasst der Voranschlagsentwurf 2018:

Ausgaben der Erfolgsgebarung	7.067.400,00 €
Ausgaben der Vermögensgebarung	1.727.100,00 €
Ausgaben der Haushaltsgebarung	8.794.500,00 €
Einnahmen der Erfolgsgebarung	6.600.200,00 €
Einnahmen der Vermögensgebarung	2.232.100,00 €
Einnahmen der Haushaltsgebarung	8.832.300,00 €
Abgang 2018	37.800,00 €
Gesamteinnahmen/-ausgaben	8.832.300,00 €

Gegenüber dem Vorjahr 2017 ist dies eine Reduzierung von rund 7,31 %.

Die Finanzkraft wird mit € 3.358.900,00 festgesetzt. Der Voranschlag 2018 weist somit einen Abgang von € 37.800,00 auf.

Der Voranschlag 2018 sieht überwiegend nachstehende Investitionen vor:

• Löschwasserversorgung	30.000,00 €
• Gebäudesanierung VS Batschuns	135.000,00 €
• Generalsanierung Furxstraße	905.000,00 €
• Generalsanierung Schmalzgasse, oberer Abschnitt	50.000,00 €
• Instandhaltung von Gemeindestraßen	40.000,00 €
• Breitband-Ausbau Furxstraße	36.500,00 €
• Fahrzeugankauf Bauhof	35.000,00 €
• Kranaustausch LKW	40.000,00 €
• Instandhaltung Trockenmauern Schickengasse	15.000,00 €
• Sanierung Frutzunterlauf	114.200,00 €
• Sanierung Frödischbach, Gefahrenstelle Engelbrücke	155.000,00 €
• Kanal (-Erweiterung, -Umlegung, -Sanierung)	257.000,00 €
• Frödischsaal (Erneuerung Sonnenschutz, Saaltechnik)	40.700,00 €

Antrag – Wolfgang Meier:

Dem vorliegenden Voranschlag 2018 in der vorliegenden Fassung vom 11.12.2017 zuzustimmen.

Beschlussfassung: 13 : 8 Stimmen!

Gegenstimmen: Sieglinde Erne, Ewald Bachmann, Sybille Gabriel, Eugen Keckeis, Helmut Treffner, Gerhard Bachmann, Hermelinde Rietzler, Natascha Soursos

Hermelinde Rietzler – Begründung Gegenstimme:

Es sollten Ansätze gezeigt werden, dass sich der Wille für Änderungen zeigt. Vielleicht hätte man sich noch einen Monat mit der Beschlussfassung Zeit lassen sollen, dann wäre eventuell ein einheitlicheres Ergebnis erfolgt.

8. Beschlussfassung Abfuhrordnung 2018

Die bisherige Abfuhrordnung über die Regelung der Abfuhr von Abfällen im Gemeindegebiet, Verordnung (AZI 813-Geb./06.jb) wurde am 14.12.2006 beschlossen, entspricht nicht mehr den aktuellen gesetzlichen Bestimmungen.

In Absprache mit dem Umwelt- und Gemeindeverband wurde diese überarbeitet sowie auf den aktuellen gesetzlichen Stand gebracht. Die Änderungen wurden im Verordnungsentwurf rot gekennzeichnet.

Die neue Verordnung, AZ 813-0/17.we vom 22.12.2017, über die Abfuhr von Abfällen in der Gemeinde Zwischenwasser (Abfuhrordnung) wird voraussichtlich bis zur Eröffnung des Altstoffsammelzentrums Vorderland ihre Gültigkeit haben. Sie tritt mit 01.01.2018 in Kraft.

Beschlussfassung: Der neuen Abfuhrordnung wird mit 20 : 0 Stimmen zugestimmt!
Sieglinde Erne befindet sich während der Beschlussfassung nicht im Sitzungszimmer.

9. Beratung Beschlussfassung Verordnung Verkehrszeichen – Auskunftsperson Rene Mathis

Im Sommer 2016 wurden die Verkehrszeichen im gesamten Gemeindegebiet erhoben und dokumentiert. Ab Herbst 2016 wurden alle Verkehrszeichen auf deren Sinnhaftigkeit und deren Anwendbarkeit in der Projektgruppe nachhaltige Mobilität, Verkehr und Sicherheit geprüft und optimiert. Über den Sommer 2017 wurden die Verordnungen mit Unterstützung der BH Feldkirch, dem Bauamt und dem Bauhof erstellt.

a) Eigener Wirkungsbereich

Antrag – Rene Mathis:

Die Verordnung AZ 640-0/17.bl vom 05.12.2017 über den eigenen Wirkungsbereich wie vorgestellt zu beschließen.

Beschlussfassung: 20 : 0 Stimmen!

Leopold Drexler befindet sich während der Beschlussfassung nicht im Sitzungszimmer.

b) Übertragener Wirkungsbereich

Über diesen Wirkungsbereich ist keine Beschlussfassung notwendig. Der Verordnungsentwurf wird zur Kenntnis genommen.

10. Beratung und Beschlussfassung Beitritt WIGE Vorderland

In der GV Sitzung vom 16.11.2016 wurde von Obmann Jürgen Morscher und dessen Stellvertreter Gert Wiesenegger die neu gegründete Wirtschaftsgemeinschaft „WIGE Vorderland“ vorgestellt.

Aktuell sind sechs Betriebe aus Zwischenwasser Mitglied der WIGE. Mit Schreiben vom 04.09.2017 wurde um einen Förderungsbeitrag für das Geschäftsjahr 2017 in Höhe von € 300,00 und für 2018 in Höhe von € 450,00 angesucht.

Antrag – Martin Hundertpfund:

Der WIGE Vorderland soll beigetreten werden. Sollte sich der Förderungsbeitrag erhöhen, dann könnte die Gemeinde bei erneutem Beschluss jährlich wieder austreten.

Beschlussfassung: 17 : 4 Stimmen!

Gegenstimmen: Sieglinde Erne, Ewald Bachmann, Eugen Keckeis, Gerhard Bachmann

11. Wahl eines Gemeindevorstandes gem. § 56 Gemeindegesetz

Von der Fraktion VPZ wird als Nachbesetzung der mit 15.10.2017 zurückgetretenen Gemeinderätin Natascha Soursos für den dritten Gemeinderatssitz ihr Fraktionsmitglied und Gemeindevertreter Andreas Böhler-Huber vorgeschlagen.

Als Stimmzähler werden vom Vorsitzenden Christoph Büsel und Leopold Drexler ausgewählt. Die Abstimmung erfolgt schriftlich und das Ergebnis von 21 Stimmberechtigten lautet:

15 Ja-Stimmen
6 Nein-Stimmen

Andreas Böhler-Huber nimmt das Wahlergebnis an. Die Anmeldung als Gemeindevorstand soll mit 1. Jänner 2018 erfolgen.

Der Vorsitzende gratuliert dem neuen Gemeindevorstandsmitglied.

12. Zahlungsfreigaben

- a) ARA Betriebskosten 4. Quartal 2017
€ 57.915,00 (1/851-7202)

Beschlussfassung: Einstimmig!

- b) Spitalsbeitrag – Endabrechnung 2016
An Akontozahlungen wurden bisher € 443.683,00 geleistet. Die gesamte Beitragsleistung für das Jahr 2016 beträgt € 621.444,36. Die offene Restzahlung gemäß Endabrechnung vom 07.12.2017 beträgt somit € 177.761,36 (1/560-751).

Beschlussfassung: Einstimmig!

13. Genehmigung der Niederschriften über die 31. und 32. öffentliche Sitzung

Leopold Drexler – Änderungsantrag zur Niederschrift über die 31. Sitzung vom 12.10.2017, TOP 13:

Ich lehne die Niederschrift von der 31. Sitzung der Gemeindevertretung vom 12.10.2017 ab, weil darin die Fragen zum Tagesordnungspunkt 13 nur teilweise oder gar nicht beantwortet wurden. Dabei geht es insbesondere um die Frage, warum den sieben Alternativvorschlägen der vom Bürgermeister im Mai 2016 initiierte Dafinser Gruppe nicht oder nur teilweise nachgegangen wurde und die Gruppe nicht vom Start des Bauvorhabens (Bauverhandlung) unterrichtet wurde.

Die Niederschrift über die 31. Sitzung vom 12.10.2017 wird mit 18 : 3 Stimmen genehmigt. Gegenstimmen: Leopold Drexler, Lukas Salcher, Sybille Gabriel

Die Niederschrift über die 32. Sitzung vom 23.11.2017 wird einstimmig genehmigt.

14. Allfälliges

- Leopold Drexler: Wie ist der aktuelle Stand über den Breitbandausbau in Dafins?

- Rene Mathis: Anfrage von VS Batschuns über deren Mängelkatalog. Wurde schon etwas umgesetzt bzw. was wurde behandelt?

Im Namen aller Fraktionen und des Vorsitzenden wird ein herzlicher Dank an alle Gemeindevertreter und Ersatzleute, sowie Aktivbürger, welche im Jahr 2017 auch in Projektgruppen mitgearbeitet haben, ausgesprochen. Gemeinsam werden frohe Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr gewünscht.

Ende der Sitzung: 20:40 Uhr

Vorsitzender:

Schriftführer:

Bgm. Tschabrun Kilian

GSekr. Jürgen Bachmann